

РОССИЙСКАЯ  
АКАДЕМИЯ НАУК

Институт восточных рукописей  
(Азиатский Музей)

Выпускается  
под руководством Отделения  
историко-филологических наук

К 200-летию  
Азиатского Музея —  
Института восточных  
рукописей РАН



Наука —  
Восточная литература  
2017

---

# ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ ВОСТОКА

---

Том 14, № 3

осень

2017

Журнал основан в 2004 году

Выходит 4 раза в год

Выпуск 30

---

Редакционная коллегия

*Главный редактор* д.и.н. **И.Ф. Попова** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

*Заместитель главного редактора* к.и.н. **Т.А. Пан** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

*Секретарь* к.ф.н. **Е.В. Танонова** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

к.ф.н. **С.М. Аникеева** (Москва, изд-во «Наука — Восточная литература»)

акад. РАН **Б.В. Базаров** (Улан-Удэ, ИМБТ СО РАН)

проф. **Х. Валравенс** (Германия, Берлинская государственная библиотека)

чл.-корр. РАН **В.И. Васильев** (Москва, РАН)

**О.В. Васильева** (Санкт-Петербург, РНБ)

д.и.н. **М.И. Воробьева-Десятовская** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

акад. РАН **А.П. Деревянко** (Новосибирск, ИАЭТ СО РАН)

к.ф.н. **Ю.А. Иоаннесян** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

д.и.н. **А.И. Колесников** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

акад. РАН **А.Б. Куделин** (Москва, ИМЛИ РАН)

к.и.н. **К.Г. Маранджян** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

акад. РАН **В.С. Мясников** (Москва, ИДВ РАН)

проф. **Не Хуньинь** (КНР, Пекин, Ин-т этнологии и антропологии АОН КНР)

чл.-корр. РАН **А.И. Османов** (Махачкала, ИИАЭ ДНЦ РАН)

к.и.н. **С.М. Прозоров** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

проф. **Н. Симс-Вильямс** (Великобритания, Лондонский университет)

проф. **Таката Токио** (Япония, Университет Киото)

акад. РАН **С.Л. Тихвинский** (Москва, ИДВ РАН)

**Н.О. Чехович** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

к.ф.н. **Н.С. Яхонтова** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

## В НОМЕРЕ:

### ПУБЛИКАЦИИ

- А.И. Колесников.* Миниатюры и тексты в альбоме Е 28 из собрания ИВР РАН **5**

### ИССЛЕДОВАНИЯ

- Н.В. Козырева.* Южная Месопотамия при последних царях династии Хаммурапи: "moving around Babylon" **28**

- Ю.А. Иоаннесян.* Продолженное время с глаголом «иметь» как особенность западноиранских диалектов на территории Ирана **44**

- В.М. Рыбаков.* Нормативная база обслуживания августейших особ в Танском Китае. Часть 1. Лечение, питание **54**

- С.Л. Бурмистров.* Гимны Шанкары: проблема авторства, философские аспекты и религиозные практики **69**

### ИСТОРИОГРАФИЯ И ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ

- С.М. Якерсон.* Посвящения в еврейских рукописях как источник информации и дезинформации **85**

- М.А. Козинцев, С.А. Французов.* Двухязычная отрицательная рецензия на полях рукописного арабо-христианского трактата по метеорологии **97**

### КОЛЛЕКЦИИ И АРХИВЫ

- А.В. Зорин.* Некоторые материалы по тибетологии из фонда Б.И. Панкратова в АВ ИВР РАН. Часть 1. Материалы по тибетско-монгольской иконографии **105**

- Тамура Масато, Судзуки Кэндзи.* Японские книги из сахалинских библиотек в ИВР РАН. Предисловие, перевод с японского языка *К.Г. Маранджян* **121**

### НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

- Т.В. Ермакова.* Конференция «Актуальные проблемы буддологических исследований» (Санкт-Петербург, 20 февраля 2017 г.) **131**

- И.В. Богданов.* Общество и культура Древнего Востока: II Конференция памяти В.А. Якобсона (Санкт-Петербург, 14–15 марта 2017 г.) **134**

- Т.А. Пан.* 2-я Всероссийская научная конференция молодых востоковедов «Китай и соседи» (Санкт-Петербург, 16–17 марта 2017 г.) **139**

### РЕЦЕНЗИИ

- The Thirteenth Dalai Lama on the Run (1904–1906). Archival Documents from Mongolia / Ed. by Sampildondov Chuluun, Uradyn E. Bulag. — Leiden; Boston: Brill, 2013 (Brill's Inner Asia Archive. 1). — XXVIII, 598 pp. (*Т.А. Пан*) **142**

- Mitteliranische Handschriften. Teil 2: Berliner Turfanfragmente buddhistischen Inhalts in soghdischer Schrift, beschrieben von Christiane Reck. — Stuttgart: Franz Steiner Verlag. — 2016 (VOHD; XVIII,2). — 473 S. (*О.М. Чунакова*) **145**

### IN MEMORIAM

- Анна Аркадьевна Искоз-Долинина (*С.Ю. Гинцбург*) **150**

На четвертой сторонке обложки:

Икона Падма-Махешвары (форма Хаягривы). АВ ИВР РАН. Ф. 145. Оп. 1. Ед. хр. 192

## **Общество и культура Древнего Востока:**

### **II Конференция памяти В.А. Якобсона**

(Санкт-Петербург, 14–15 марта 2017 г.)

**И.В. Богданов**

Институт восточных рукописей РАН

Ключевые слова: история и культура Древнего Востока, Институт восточных рукописей РАН.

Статья поступила в редакцию 15.05.2017 г.

---

Богданов Иван Валерьевич, канд. исторических наук, старший научный сотрудник Отдела Древнего Востока ИВР РАН, РФ; 191186, г. Санкт-Петербург, Дворцовая набережная, 18 (bogdanov.ivan.75@gmail.com).

© Богданов И.В., 2017

В марте 2017 г. в ИВР РАН состоялась конференция, посвященная памяти Владимира Ароновича Якобсона (26.10.1930 — 05.03.2015), выдающегося отечественного ученого-ассириолога и замечательного знатока истории древневосточных цивилизаций. В нашем институте В.А. Якобсон проработал без малого полвека.

Круг научных интересов В.А. Якобсона был весьма широк. Помимо ассириологии его всю жизнь интересовали проблемы происхождения государства, типологии древневосточных обществ и цивилизаций, истории права на Востоке, вопросы формирования литературных жанров в архаических цивилизациях. Интересы ученого продиктовали направления работы конференции. Здесь нашли свое отражение проблемы политической истории и международных отношений, государства и права, общие вопросы источниковедения и историографии Древнего Востока. Принять участие в этом научном мероприятии изъявили желание ученики и коллеги ученого, близко знавшие Владимира Ароновича, а также молодые исследователи, изучавшие востоковедную науку по его работам, которые были и остаются образцами мастерства ученого-востоковеда. В ходе конференции было прочитано 13 докладов.

Конференция открылась приветственным словом директора ИВР РАН, д.и.н., проф. И.Ф. Поповой. Она отметила ключевое значение работ В.А. Якобсона в контексте истории отечественного востоковедения.

В докладе Б.Е. Александрова (к.и.н., с.н.с., исторический факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, кафедра истории древнего мира) «Ассирийское присутствие на западе Джазиры в конце XIII — начале XII в. до н.э.» была проанализирована проблема территориальной экспансии среднеассирийского государства на пике его могущества. Исследования последних лет показали, что традиционные модели объяснения этого процесса сталкиваются с существенными сложностями. Модель, согласно которой главной целью ассирийских завоеваний на западе была экономическая эксплуатация, не дает ответа на вопрос, почему столичные архивы не содержат документов, подтверждающих регулярную практику выкачивания ресурсов из завоеванных террито-

рий. Модель, приписывающая роль вдохновителя экспансии храму бога Ашшура, не учитывает того, что система обеспечения храма за счет провинций возникла лишь спустя 100 лет после начала ассирийских завоеваний на западе. Анализ архивов из Телль-Шейх-Хамада, Телль-Саби-Абьяда и Телль-Хуверы показывает, что основные усилия ассирийской администрации западных провинций были направлены на поддержание локальной безопасности, а также организацию ремесла и сельскохозяйственного производства, удовлетворявших местные нужды.

Сообщение И.В. Богданова (к.и.н., с.н.с., ИВР РАН) «“Another Brick in the Wall”». Новый фрагмент рельефа из гробницы древнеегипетского флотоводца Ини» было посвящено обзору всех известных памятников из гробницы Ини. Отдельное внимание было уделено рельефу, реконструированному Микеле Марколином из нескольких фрагментов, хранящихся в разных музеях и частных коллекциях, прежде всего в Барселоне и Токио. Как фрагмент этой части стены был идентифицирован рельеф, опубликованный в каталоге аукциона Charles Ede 1993. Кроме того, рельеф, проданный с аукциона Christie's в 2007 г. (Lot 7), был атрибутирован как памятник из гробницы Ини по косвенным данным.

Доклад А.Г. Грушевого (к.и.н., с.н.с., ИВР РАН) «Римская власть в восприятии греков (надписи из Лампсака, Метрополиса, Клароса и Приены II в. до н.э.)» был посвящен истории греческих городов западного и южного побережья Анатолии на переходе от эллинизма к римской эпохе. По мнению докладчика, многочисленные превосходные эпитеты, встречающиеся в надписях II в. до н.э. из Греции и Малой Азии в адрес Рима и римлян, защитников и гарантов всех свобод, развились из витиеватой фразеологии царских писем эллинистического времени. Оба эти явления прекрасно иллюстрируют суть последнего этапа политического развития древней Греции. Докладчик подчеркнул, что, если в классический период (V–IV вв. до н.э.) демократическое устройство полисов было политическим завоеванием демоса и обеспечивало демократию для свободных и полноправных мужчин, то с эпохи эллинизма народовластие (власть демоса) начинает формализоваться и вырождаться. По мысли исследователя, формальное сохранение всех демократических институтов не может скрыть основного: народовластие из политического завоевания превращается в «управляемую демократию», ибо с эпохи эллинизма возможность каждого города жить по своим законам и политическим нормам традиционного народовластия определяется милостивым отношением эллинистического монарха, затем — римского сената и римского наместника в провинции.

В докладе В.В. Емельянова (д.филос.н., проф., СПбГУ) «Дни рождения людей и демонов в шумерских текстах» были рассмотрены пять шумерских клинописных текстов из г. Лагаша, составленных в эпоху царя Лугаланды (XXIV в. до н.э.). Тексты содержат список жертв, принесенных в храме богини Бау по случаю рождения детей в семье царя. Установлено, что это первые в истории письменности упоминания праздника дня рождения. Предложена гипотеза датировки текста DP 218 временем осеннего равноденствия. Автор предполагает, что необходимость отмечать рождения связана с подчинением хозяйства храма Бау царской семье и с возникновением сакрального родословия царя Лугаланды. Отдельным курьезным случаем является дата рождения демонов-асакку (21-й день Кислиму), которая пока не имеет надежного объяснения в науке.

Н.В. Козырева (д.и.н., проф., в.н.с., ИВР РАН) в своем сообщении «Южная Месопотамия в середине II тыс. до н.э.: город и провинция» поставила для себя задачей показать, каким образом на протяжении двух тысяч лет периода ранней древности (IV–II тыс. до н.э.) на территории Южной Месопотамии менялись структура органи-

зации поселений и этнический состав населения. Изначально главными производителями материальных ресурсов и поставщиками основных трудовых и военных резервов в регионе Южной Месопотамии выступали городские системы, сложившиеся в конце IV тыс. до н.э. Неотъемлемой частью этих ранних структур была высокая степень самоуправления и автономии, без чего такая модель городского хозяйства не могла функционировать. Во второй половине III тыс. до н.э. на эту систему наложился изначально чуждый ей институт централизованной (царской) власти, создав серьезный внутренний дисбаланс. В течение почти тысячи лет, с середины III тыс. до середины II тыс., централизованная власть всячески пыталась поставить городские системы под свой полный контроль, сделать городские институты частью своей административной системы. Однако это оказалось невозможным. Все попытки объединения территории Южной Месопотамии в централизованное государство рано или поздно заканчивались грандиозными городскими восстаниями. Только после того как в середине II тыс. до н.э. ранняя модель города фактически была уничтожена, появилась возможность достаточно прочно объединить всю территорию Южной Месопотамии в рамках единой централизованной системы управления.

Доклад С.И. Марахоновой (к.и.н., н.с., ИВР РАН) «С.Г. Елисеев и А.Е. Яковлев: к атрибуции одного портрета» был посвящен взаимоотношениям известных японоведа и художника прошлого века. Восстановление биографии С.Г. Елисеева было, естественно, связано с изучением множества фотографий. Благодаря этой работе удалось отождествить хранящуюся в Архиве востоковедов ИВР РАН фотографию неизвестной женщины как изображение Веры Петровны Елисеевой, супруги ученого. В свою очередь, эта фотография способствовала атрибуции «Портрета неизвестной женщины» кисти А.Е. Яковлева, созданного в Париже в 1934 г. Портрет находится сейчас в частной коллекции и будет числиться в каталогах как «Портрет В.П. Елисеевой».

В докладе И.Н. Медведской (д.и.н., в.н.с., ИВР РАН) «Иран в начале I тыс. до н.э.» были представлены некоторые результаты изучения археологических памятников четырех районов Ирана этого периода, дающих представление о культуре и культурообразующих связях каждого из них. Формирование материальной культуры, в частности, зависело от политической ситуации в регионе, что и демонстрируют памятники вошедшего в состав Урартского царства в конце IX в. Приурмийского района, обнаруживающие результаты культурного взаимодействия со странами позднехеттского круга до конца VIII в. О взаимодействии культур востока и запада свидетельствует расписная керамика Центрального Ирана, демонстрирующая структурное единство с греческой вазописью позднегеометрического периода (760–700 гг. до н.э.). Памятники Прикаспийского района указывают на связи с Закавказьем. Культурную самобытность обнаруживают мидийские памятники на западе Хамаданской равнины.

В сообщении А.В. Немировской (к.филол.н., доцент каф. Древнего Востока СПбГУ) «К вопросу о том, как египетские писцы записывали неегипетские слова (к предистории ханаанской консонантной письменности)» были собраны примеры, по мысли докладчика, свидетельствующие о том, что египетские писцы стремились воспроизвести на письме не только звучание, но и графический облик неегипетских слов в соответствии с их записью в той писцовой культуре, из которой они восприняты, т.е. — клинописной. Докладчик пришла к заключению, что к писцовым приемам, наблюдаемым в древневосточных письменных памятниках (письма архива из Эль-Амарны; ханаанская лексика в египетских текстах Нового царства), необходимо подходить с точки зрения преемственности обучения в интернациональной писцовой среде II тыс. до н.э., ставшей тем фундаментом, на котором в конечном счете сформировался ханаанский консонантный алфавит.

В докладе В.П. Никонорова (к.и.н., с.н.с., ИИМК РАН) «К вопросу о древнейших изображениях скифов на Ближнем Востоке» были рассмотрены изображения скифов периода их пребывания в Передней Азии (конец VIII — VII в. до н.э.). Помимо глиняных, каменных и гравированных образов кочевников в остроконечных шапках, зачастую показанных конными и бородами, которые происходят с Кавказа, из Малой Азии, Сирии и Египта, автор привлекает изображения мужских персонажей на двух бронзовых сосудах из Хасанлу (близ оз. Урмия). По своему внешнему облику они отличаются от всех других изображений людей на памятниках искусства, найденных на этом городище. В свете близких аналогий на предметах скифского искусства их можно считать скифами, оказавшимися в Северо-Западном Иране во время скифского вторжения на Ближний Восток. Эти сосуды из Хасанлу, по всей видимости, представляли собой продукцию местных мастеров, но изготовлены они были под влиянием одного из иконографических канонов сирийско-хеттского монументального искусства, известного, в частности, по некоторым рельефам из Кархемыша.

В докладе С.Р. Тохтасьева (к.и.н., с.н.с., ИВР РАН) «Из древнейшей истории греческого алфавита» был рассмотрен вопрос о происхождении и смысле удвоенного написания согласных в греческой алфавитной письменности. Обратившись к ее семитскому источнику, автор обнаружил, что ни в одной из финикийских и прочих западносемитских надписей XIII–VIII вв. до н.э. раскрытые написания геминат не засвидетельствованы, хотя вообще оппозиция *geminate : simplex* играет в семитском важнейшую грамматическую роль. Большинство греческих эпиграфических памятников следуют в этом отношении своим семитским прототипам. Так докладчик ставит проблему: существовали особые причины возникновения столь необычной графической практики, и их необходимо выявить. На общегреческом фоне исключением является Восточная Иония, где обозначение геминат на письме было практически нормативным уже по меньшей мере в начале VI в. до н.э. Естественно предположить, что речь идет об ионийском изобретении, ведь именно здесь не позже середины VII в. был изобретен знак Ω для долгого закрытого [ō], а знак Η, первоначально обозначавший [h], был приспособлен для обозначения аналогичного [ē]. Практическое значение эти знаки могли иметь только в стихе, который основан на чередовании долгих и кратких слогов. То же касается открытого написания геминат, которые, как и прочие сочетания согласных, образуют в стихе позиционную долготу слога. По гипотезе С.Р. Тохтасьева, обозначение на письме удвоенных согласных было изобретено в эпоху создания «Илиады» и «Одиссеи». Их родина, Иония, стала источником иррадиации этой практики по всей греческой ойкумене в конечном счете благодаря гомеровским поэмам, которые быстро сделались общегреческим достоянием.

С.А. Французов (д.и.н., заведующий Отделом Ближнего и Среднего Востока ИВР РАН, доцент) в своем выступлении «В.А. Яковсон о „путях истории“» остановился на вкладе Владимира Ароновича в разработку теории исторического развития (или, если угодно, историософии). В этой сфере он оказался верным последователем своего Учителя — И.М. Дьяконова, что не исключало наличия между ними определенных расхождений, в частности, в определении количества формаций и фаз, пройденных человечеством с древнейших времен до наших дней. Творчески используя достижения марксизма, В.А. Яковсон не чуждался цивилизационного подхода, хотя и указывал на необходимость его более тщательного осмысления. «Нерукотворным памятником» ему стал выдержавший множество переизданий 1-й том шеститомной «Истории Востока» — «Восток в древности» (М., 1997), в редактирование и написание ключевых разделов которого он вложил массу времени и сил. Высочайший уровень компетенции В.А. Яковсона как специалиста по общим проблемам историче-

ского процесса, никогда не забывавшего положения Гегеля о том, что «истина всегда конкретна», наглядно показывает одна из его рецензий, опубликованная более десяти лет назад: *Jacobson V.I.A.* [Rev.]: Eric Bournazel et Jean-Pierre Poly (Hrsg.), *Les féodalités. Histoire générale des systèmes politiques*. VIII + 807 S., 6 Abb. Paris, Presses Universitaires de France, 1998 // *Archiv für Orientforschung*. 50. 2003/2004. S. 453–455.

В сообщении «Новые клинописные документы из поселений пленных иудеев в Вавилонии (VI–V вв. до н.э.)» Н.О. Чехович рассказала о ходе публикации новых материалов из коллекций Д. Софера и М. Скёйна. Таблички (их всего около 220) приобретены у антикваров без указания места находки документов. Большинство датировано временем персидского владычества, более ранних — единицы; последняя дата — 9-й год правления Ксеркса (477/476 гг. до н.э.). В вышедшем в 2014 г. томе *CUSAS 28*, подготовленном Л. Пирс и К. Вунш, подробно представлена ономастика; К. Вунш готовит публикацию из коллекции Скёйна в издательстве ISLET, Дрезден. Общий именной указатель обоих томов уже опубликован. Стали известны совершенно новые иудейские теофорные имена с элементом «Яхве» (Яма, Яху), перечисляются египтяне, персы и выходцы из Восточного Средиземноморья — язычники. Упоминаются «наделы лука», есть явно военный подтекст. Поселенцы живут в Аль-Яхуду («Поселок Иуды») и в Бит-Нашар. У зажиточных семей имеются рабы.

Доклад М.М. Юнусова (к.и.н., н.с., ИВР РАН) «Финикийский пурпур: легенды и факты» был посвящен легендам и истории производства пурпура на финикийском (ливанском) побережье Восточного Средиземноморья. Производство красителя, получаемого из морских брюхоногих моллюсков, по данным античных источников, восходит к середине II тыс. до н.э. К середине следующего тысячелетия мастера из Тира производили ткани, окрашенные в бордовый, лиловый, огненно-красный и фиолетовый цвета, которые ценились весьма дорого во всем Средиземноморье. В XIX в. европейские ученые сумели изобрести синтетический краситель, который почти полностью заменил дорогостоящий и трудоемкий по производству краситель, получаемый из моллюсков.

Все сообщения докладчиков были заслушаны аудиторией с большим вниманием и интересом. Многие из них вызвали оживленные дискуссии.

## **The Second Academic Conference “Society and Culture of the Ancient Near East” in Memory of Vladimir A. Jacobson**

(St. Petersburg, March 14–15, 2017)

(*Pis'mennye pamiatniki Vostoka*, 2017, volume 14, no. 3 (issue 30), pp. 134–138)

Received 15.05.2017.

Ivan V. Bogdanov

Institute of Oriental Manuscripts, Russian Academy of Sciences; Dvortsovaia naberezhnaia 18, St. Petersburg, 191186 Russian Federation.

Key words: history and culture of the Ancient Orient, Institute of Oriental manuscripts, RAS.

About the author:

Ivan V. Bogdanov, Cand. Sci. (History), Senior Researcher of the Department of Ancient Eastern Studies, IOM RAS, Russia (bogdanov.ivan.75@gmail.com).